



## **SALA QUINTA DE DECISIÓN LABORAL**

Decisión No. 155

Medellín, quince (15) de julio de dos mil veintidós (2022).

El Tribunal Superior de Medellín, Sala Quinta de Decisión Laboral, de conformidad con lo establecido en el artículo 15 del Decreto Legislativo No. 806 del 04 de junio de 2020, procede a proferir el fallo dentro de este proceso ordinario promovido por **JHON JAIME GIRALDO OSPINA** contra la **ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES -COLPENSIONES** y la **ADMINISTRADORA DE FONDO DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A.**

Se reconoce personería a la doctora ANA MARÍA NÚÑEZ OCHOA con tarjeta profesional No. 133.394 del Consejo Superior de la Judicatura, para representar los intereses de COLPENSIONES.

A continuación, la Sala, previa deliberación del asunto, según consta en el Acta No. 042 de discusión de proyectos, adoptado por los integrantes de la sala, VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO, SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE y JULIO RAFAEL TORDECILLA PAYARES, quien actúa como magistrado ponente, se procede a proferir la decisión de segunda instancia en los siguientes términos:

### **1. ANTECEDENTES**

#### **1.1 DE LOS HECHOS**

Manifestó el demandante que nació el 9 de abril de 1957; que inició su vida laboral el 1 de agosto de 1975 afiliándose al Instituto de Seguros Sociales

hoy COLPENSIONES; que a raíz de la confusión generada por la entrada en vigencia de la ley 100 de 1993, fue abordado por una asesora comercial de la AFP Protección S.A., suscribiendo formulario de afiliación de traslado el día 25 de agosto de 1999, sin embargo, aduce que dicha asesora lo afilió al fondo privado, sin brindarle explicación de su situación particular, sin presentarle una proyección pensional, sin exponerle la oportunidad de hacer uso del derecho de retracto, sin darle a conocer ventajas de un traslado de régimen, ni analizar de manera puntual su caso, solo se le informó sobre los beneficios de afiliarse a dicho fondo, más no la forma en que obtendría la pensión de vejez en el régimen de ahorro individual con solidaridad, y que, en todo caso, le aseguraron que su prestación sería más alta en el RAIS que la que obtendría en el RPMCD a lo cual, creyendo en la diligencia, prudencia y pericia de esa asesora, fue inducido al error de firmar; que el día 10 de abril de 2019, mediante derecho de petición solicitó a la AFP Protección S.A. el formulario de afiliación y simulación de la pensión de ambos regímenes; que Protección S.A. dio respuesta al derecho de petición el 20 de mayo de 2019, informándole que en el RAIS no accedería a una pensión, sino a la devolución de los saldos, mientras que a los 63 años en el régimen de prima media con prestación definida, lograría la indemnización sustitutiva, toda vez que en su historia laboral se reportaban únicamente 928 semanas cotizadas; aduce que continua pagando el aporte al sistema general de pensiones con un IBC superior a 2 SMLMV, con la expectativa legítima de cotizar 1.300 semanas y así adquirir el derecho pensional, el cual considera sería más favorable en el RPM; señala que su traslado del RPMPD al RAIS, le han ocasionado perjuicios patrimoniales, los cuales deben ser indemnizados por la AFP Protección S.A., toda vez que al omitir información relacionada con su expectativa pensional, provocó el traslado ineficaz, teniendo que acudir a los servicios profesionales de un abogado, haciéndole incurrir en el pago de 10 salarios mínimos legales vigentes, conforme al contrato de prestación de servicios suscrito el día 11 de junio de 2019; por último manifiesta que, solicitó ante Colpensiones la ineficacia de la afiliación a la AFP Protección S.A., quedando agotada la reclamación administrativa de que trata el artículo 6° del C.P.T y de la S.S.

## **1.2 DE LAS PRETENSIONES**

Con base en los hechos expuestos solicita se declare la ineficacia de su afiliación al régimen de ahorro individual con solidaridad realizada con

Protección S.A. y que permanece afiliado sin solución de continuidad al régimen de prima media con prestación definida administrado en la actualidad por COLPENSIONES; que se ordene a Protección S.A. a trasladar a COLPENSIONES, el total de los saldos contenidos en su cuenta de ahorro individual; que se ordene a COLPENSIONES a recibir los aportes trasladados por Protección S.A. e imputarlos en su historia laboral, así como reactivar su afiliación al RPM; que se condene a Protección S.A. al pago de la indemnización de perjuicios; costas y agencias en derecho.

### **1.3 DE LA RESPUESTA**

COLPENSIONES se opuso a la prosperidad de las pretensiones y propuso como medios exceptivos: INEXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN DE ACEPTAR EL TRASLADO DEL DEMANDANTE A COLPENSIONES; IMPOSIBILIDAD JURÍDICA DE CUMPLIR CON LAS OBLIGACIONES PRETENDIDAS; PRESCRIPCIÓN; BUENA FE DE COLPENSIONES; IMPOSIBILIDAD DE CONDENA EN COSTAS; y la EXCEPCIÓN INNOMINADA.

PROTECCIÓN S.A., a través de su apoderada judicial se opuso a las pretensiones y propuso como excepciones de mérito: INEXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN Y FALTA DE CAUSA PARA PEDIR; BUENA FE; PRESCRIPCIÓN; APROVECHAMIENTO INDEBIDO DE LOS RECURSOS PÚBLICOS Y DEL SISTEMA GENERAL DE PENSIONES; RECONOCIMIENTO DE RESTITUCIÓN MUTUA EN FAVOR DE LA AFP; INEXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN DE DEVOLVER LA COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN CUANDO SE DECLARA LA NULIDAD Y/O INEFICACIA DE LA AFILIACIÓN POR FALTA DE CAUSA; INEXISTENCIA DE LA OBLIGACIÓN DE DEVOLVER EL SEGURO PREVISIONAL CUANDO SE DECLARA LA NULIDAD Y/O INEFICACIA DE LA AFILIACIÓN POR FALTA DE CAUSA Y PORQUE AFECTA DERECHO DE TERCEROS DE BUENA FE; y la INNOMINADA O GENÉRICA.

### **1.4 DECISIÓN DE PRIMERA INSTANCIA**

EL JUZGADO NOVENO LABORAL DEL CIRCUITO DE MEDELLÍN, en sentencia del 15 de julio de 2021, DECLARÓ ineficaz el traslado del señor Jhon Jairo Giraldo Ospina, del régimen de prima media con prestación definida al de ahorro individual con solidaridad materializado a través de Protección S.A.,

y consecuencialmente para efectos pensionales se tiene que siempre estuvo vinculado al primero de los regímenes enunciados; ORDENÓ a la AFP Protección S.A. que una vez alcance ejecutoria la sentencia, traslade a COLPENSIONES, los dineros recibidos con motivo de vinculación del demandante a esa entidad, por el periodo en que permaneció afiliado a la misma, cuya devolución incluye, el saldo depositado en cuenta individual del afiliado, los valores cobrados a título de cuotas de administración, comisiones, aportes para la garantía de pensión mínima, y las cuotas de seguros previsionales; ORDENÓ a COLPENSIONES proceda acepte el retorno a dicha entidad del demandante, sin solución de continuidad, a recibir los valores ordenados y reflejar su equivalente en semanas en su historia laboral; le impuso costas a Protección S.A. y COLPENSIONES, fijando las agencias en derecho en la suma de \$908.526, a cargo de cada una de ellas; y ABSOLVIÓ a Protección S.A. de las demás pretensiones en la demanda, como lo es la mencionada indemnización de perjuicios.

### **1.5 IMPUGNACIÓN**

El apoderado de **PROTECCIÓN S.A.**, interpuso recurso de apelación de manera parcial, en lo atinente a la devolución de los gastos de administración y de los seguros previsionales; argumentando, que Protección ha administrado de manera diligente y con específico cuidado los dineros que el demandante ha depositado en su cuenta de ahorro individual, y lo que se ha traducido a unos rendimientos significativos, adicional que estos gastos de administración, son comisiones ya encausadas durante la administración de esos dineros, y que esos descuentos obedecen a lo establecido en artículo 20 de la ley 100 de 1993. Adicionalmente pide que se tenga en cuenta que si bien la ineficacia tiene como consecuencia retrotraer las cosas al estado inicial, no debe desconocerse la realidad fáctica, en el entendido que, sí se dio una administración de la cuenta de ahorro individual, la cual además se hizo de manera oportuna; que se haga aplicación del art 1746 del C.C. en el cual habla de las restituciones mutuas, los intereses, los frutos y el abono de las mejoras, reconociendo así, que sí existió un contrato específico y que hubo una administración oportuna por parte de Protección. En relación a los gastos del seguro previsional, manifestando que no ha sido clara la Corte del porqué se debe devolver dichos dineros, cuando estos son pagos efectuados a terceros de buena fe, que han cubierto los riesgos de invalidez y

sobrevivencia de los afiliados, y que en caso de que uno de esos eventos se hubiese materializado, estarían obligados a cubrirlo.

La apoderada de **COLPENSIONES** también interpuso recurso de apelación, manifestando que no hubo medio probatorio que condujera al convencimiento eficaz de que el actor no conocio de las condiciones del traslado y de su futuro pensional en Protección. Se opuso a la condena en costas impuesta a su representada, resalta la posición del Tribunal en este sentido, el cual ha revocado este tipo de condenas.

Por ser la sentencia adversa a Colpensiones, se conocerá la decisión en el grado jurisdiccional de consulta, de conformidad con lo dispuesto en lo dispuesto, el artículo 69 del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad social.

## **2. ALEGATOS DE CONCLUSIÓN**

Dentro del término oportuno, COLPENSIONES por intermedio de su apoderada judicial presentó alegatos de conclusión, destacando que su representada nada tuvo que ver en el acto de traslado de régimen pensional efectuado por el demandante, quien lo realizó de manera voluntaria según el artículo 13 de la ley 100 de 1993; además que la responsabilidad de cumplir con los requisitos aplicables, como lo son el decreto 663 y la ley 100 de 1993, eran la administradora privada; que los emolumentos deben ser trasladados en su totalidad a su representada, en virtud de la sostenibilidad financiera del sistema y en aras de evitar un detrimento de la entidad, por lo que, no ordenar el traslado de las cuotas de administración, constituiría un enriquecimiento sin justa causa en favor del fondo privado; hizo alusión a las sentencias de la H. Corte Suprema de Justicia SL 17595 de 2017 y 31989 de 2017, en donde se indica la obligación de devolver todos los valores por parte de la administradora, además de asumir a su cargo los detrimentos sufridos por el bien administrado, siguiendo los efectos del artículo 963 del Código Civil; así mismo cita las sentencias SL 4989 DE 2018 y la SL1688 de 2019; finaliza reiterando que su representada no tuvo nada que ver con la vinculación del demandante al RAIS, y la imposibilidad de su representada de ir en contravía de la normatividad permitiendo aceptar la reactivación del accionante al RPMPD, por lo que era necesaria la declaratoria

de la ineficacia mediante proceso judicial, lo que hace que sea improcedente la condena en costas impuesta a su representada.

### **3. CONSIDERACIONES**

Procede la Sala de Decisión a pronunciarse sobre el recurso de apelación interpuesto por PROTECCIÓN S.A. Y COLPENSIONES, advirtiendo que de conformidad con el principio de consonancia consagrado en el artículo 66 A del Código Procesal del Trabajo y la Seguridad Social, el estudio del fallo recurrido se limitará a los puntos de inconformidad, así mismo, se analizará de manera general por el grado jurisdiccional de consulta a favor de COLPENSIONES.

#### **3.1 PROBLEMA JURÍDICO.**

Se circunscribe en determinar si hay lugar a la declaratoria de la ineficacia del traslado del demandante al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad, con el consecuente regreso al Régimen de Prima media con Prestación Definida administrado por COLPENSIONES, así como las consecuencias de dicha declaratoria.

Para resolver lo anterior, haremos alusión a los hechos probados, a la ineficacia del traslado, los valores a trasladar en caso de ser procedente la ineficacia, la excepción de prescripción y la condena en costas a Colpensiones.

#### **3.2 HECHOS PROBADOS.**

Se encuentra acreditado en el proceso que, el señor JHON JAIME GIRALDO OSPINA nació el 9 de abril de 1957, como se evidencia en copia de cédula de ciudadanía (02ExpedienteDigitalizado.pdf pág. 14); que el 01 de agosto de 1975, se afilió al régimen de prima media con prestación definida, como se desprende de la historia laboral de COLPENSIONES (02ExpedienteDigitalizado.pdf págs. 15 a 18 y 127 a 128); que el 25 de agosto de 1999, suscribiendo formulario de afiliación se trasladó al régimen de ahorro individual con solidaridad administrado por la AFP Protección S.A., (02ExpedienteDigitalizado.pdf pág. 38 / 06ContestaciónDdaProteccion.pdf

pág. 47); que para el 16 de diciembre de 2020 acreditaba un total de 1.116.43 semanas cotizadas, como se reporta en la historia laboral de Protección (06ContestaciónDdaProteccion.pdf págs. 34 a 46); que el 10 de abril de 2019 radicó derecho de petición ante Protección S.A., solicitando una proyección pensional de ambos regímenes, copia del formulario de afiliación y otros documentos (02ExpedienteDigitalizado.pdf págs. 28 y 29), el cual fue respondido el 20 de mayo de 2019, indicándole que a los 63 años, en el RAIS tendría derecho a la devolución de saldos y el RPM a la indemnización sustitutiva (02ExpedienteDigitalizado.pdf págs. 30 a 36); y que el 25 de noviembre de 2019, presentó reclamación administrativa ante COLPENSIONES, solicitando se declarara la ineficacia de su traslado al RAIS (02ExpedienteDigitalizado.pdf págs. 59 a 61).

### **3.3 INEFICACIA DE AFILIACIÓN O TRASLADOS DE RÉGIMEN PENSIONAL.**

Como el argumento esbozado por el demandante para el reclamo de su derecho es el de la indebida información, debemos señalar que a lo largo de los años se ha pronunciado la Sala Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia sobre este particular, trayéndose a colación las sentencias del 9 de septiembre de 2008, radicación 31.989, M.P. Dr. Eduardo López Villegas; del 22 de noviembre de 2011, radicación 33.083, del 03 de septiembre de 2014, radicación 46.292, M.P. Dra. Elsy del Pilar Cuello Calderón y 03 de abril de 2019, radicación No. 68852, M.P. Dra. Clara Cecilia Dueñas Quevedo, exponiéndose en esta última lo siguiente:

*"En efecto, la jurisprudencia del trabajo ha entendido que la expresión libre y voluntaria del literal b), artículo 13 de la Ley 100 de 1993, necesariamente presupone conocimiento, lo cual solo es posible alcanzar cuando se saben a plenitud las consecuencias de una decisión de esta índole. De esta forma, la Corte ha dicho que no puede alegarse «que existe una manifestación libre y voluntaria cuando las personas desconocen sobre la incidencia que aquella pueda tener frente a sus derechos prestacionales, ni puede estimarse satisfecho tal requisito con una simple expresión genérica; **de allí que desde el inicio** haya correspondido a las Administradoras de Fondos de Pensiones dar cuenta de que documentaron clara y suficientemente los efectos que acarrea el cambio de régimen, so pena de declarar ineficaz ese tránsito." (CSJ SL12136-2014)."*

De lo anterior se desprende que es el fondo donde se pretende trasladar el afiliado dentro del sistema pensional, quien tiene la obligación de brindar una asesoría personalizada y completa, por contar con los medios técnicos

y los conocimientos respecto a los servicios que ofrecen, analizando las circunstancias particulares del caso, debiendo informar al interesado entre otras cosas, que el valor de la pensión de vejez en el RAIS depende del capital consignado en la cuenta individual, el número de beneficiarios y la edad de los mismos; la posible redención del bono pensional; la densidad y constancia de los aportes; y que si no se completa el suficiente capital para obtener, por lo menos una pensión mínima (equivalente al 110% del salario mínimo legal vigente, a la fecha de expedición de dicha ley actualizado con el IPC), debe seguir cotizando; la existencia de diferentes modalidades pensionales, como efectuar las proyecciones aritméticas y los comparativos necesarios futuros de ambas opciones y otras tantas observaciones indispensables para la ilustración debida del usuario, reiterándose que la labor del funcionario del fondo privado, al realizar el traslado, debe trascender al “DEBER DEL BUEN CONSEJO” como lo ha señalado la jurisprudencia laboral, pues tratándose la función de las administradoras de pensiones privadas de un servicio público a luz del artículo 48 superior, y atendiendo a la sensibilidad social de su rol, se exige de estas un papel activo en la asesoría, mostrándole al afiliado en detalle las ventajas y desventajas del traslado, a fin de que dicha decisión sea realmente pensada, libre y voluntaria, siendo explicado en la línea de la jurisprudencia especializada, sentencias SL1688-2019 y SL2030-2019, que no basta la simple suscripción de un formulario, ni completar espacios vacíos, ni una simple expresión genérica de las condiciones pensionales, pues lo que se echa de menos es el no brindarse una información clara, precisa, comprensible y específica para el caso particular de cada afiliado a fin de que conozca de la mejor manera posible su situación ante el sistema y de esa manera migre al RAIS con plena conciencia de las implicaciones de su decisión.

Deber de información a cargo de las administradoras de los fondos de pensiones, que es ineludible y se impone desde su creación, solo que sus parámetros e intensidad de exigencia dependen de la fecha en que se haya dado la afiliación, por lo que no solo es exigible con la expedición del Decreto 2071 de 2015, sino que los artículos 14 y 15 del Decreto 656 de 1994, exigían de estas cumplir sus funciones con suma diligencia, prudencia y pericia, dentro de las cuales se debe entender: *la transparencia, vigilancia, y la información*. Esto, según lo ha dicho la jurisprudencia, a partir del

artículo 1603 del Código Civil que enseña que las partes no solo se comprometen en los contratos al cumplimiento de las obligaciones expresas, sino también a las *que emanan de la naturaleza de la obligación*.

En el presente asunto, si bien el fondo privado que intervino en el acto de afiliación, Protección S.A., afirmó que al demandante se le brindó la asesoría requerida, de acuerdo con la jurisprudencia reseñada, tenía la carga de acreditarlo, ya que en estos asuntos la carga de la prueba se invierte (SL 1452 de 2019, SL2601-2021 y SL202-2022), sin embargo, ninguna prueba se arrió para demostrarlo diferente al formulario de afiliación, del cual no puede desprenderse que la vinculación del actor al régimen de ahorro individual se dio en forma libre, espontánea y sin presiones, porque esa decisión no tiene tal carácter, si se adopta sin el pleno conocimiento de lo que ella entraña, circunstancia de la que de igual manera, da cuenta el interrogatorio de parte del demandante, del que es posible determinar, que la AFP no le brindó en debida forma la información del traslado.

Conforme a lo dicho, la Sala concluye que el fondo al suministrar al actor la información errónea u omitir la relevante, lo indujo a trasladarse al régimen de ahorro individual, debiéndose predicar la ineficacia de dicha vinculación, tal y como lo determinó la juez de instancia, lo que nos lleva a confirmar la decisión en este punto.

### **3.4 CONSECUENCIA DE LA INEFICACIA Y VALORES A TRASLADAR**

La anterior declaración de la ineficacia del traslado, da lugar al regreso automático del actor al régimen de prima media con prestación definida, retrotrayendo la situación al estado de cosas iniciales, siendo dable afirmar que la afiliación del señor Jhon Jaime Giraldo Ospina al Régimen Prima Media con Prestación Definida hoy administrado por COLPENSIONES nunca tuvo solución de continuidad.

Acorde con ello, al ser COLPENSIONES la administradora de pensiones que eventualmente tendrá a su cargo el reconocimiento de las prestaciones que puedan causarse en favor del accionante, se tiene que la orden impartida debe incluir todos los valores recibidos por PORVENIR S.A., con motivo del traslado del demandante, como: Cotizaciones, descuentos de la garantía de

pensión mínima, cuotas de administración, descuentos para las primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, y los rendimientos sin deducción alguna, acorde a lo que dispone el artículo 1746 del Código Civil, y la sentencia del 09 de septiembre de 2008, radicación 31.989; debiéndose en consecuencia adicionar el fallo, por los rubros dejados de reconocer.

Y es que la declaratoria de ineficacia tiene efectos ex tunc (desde siempre), y de tal modo, las cosas deben retrotraerse a su estado anterior, como si el acto de afiliación jamás hubiera existido. Por ello, en tratándose de afiliados, se ha adoctrinado que tal declaratoria obliga a las entidades del régimen de ahorro individual con solidaridad a devolver los gastos de administración y comisiones con cargo a sus propias utilidades, pues desde el nacimiento del acto ineficaz, estos recursos han debido ingresar al régimen de prima media con prestación definida administrado por COLPENSIONES, postura que resulta igualmente aplicable respecto del porcentaje destinado a constituir el fondo de garantía de pensión mínima y las primas de seguros previsionales, pues aun cuando fueron entregados a terceros que los recibieron de buena fe y en el período de afiliación el demandante estuvo cubierta para los riesgos de invalidez y muerte, no son las aseguradoras quienes asumen su reconocimiento por ser claramente terceros ajenos al acto viciado, sino que ello recae en la AFP que incurrió en la omisión y se abstuvo de dar cumplimiento a sus deberes de información frente a los afiliados (CSJ SL2877-2020, SL3199-2021, SL 4652-2021 y SL4426-2021), argumentos que conllevan a desestimar el recurso del apoderado del fondo privado y a confirmar en este punto la sentencia apelada.

Ahora en lo que corresponde a la indexación de las condenas, tenemos que este tema no fue analizado por la juez de primera instancia, sin embargo, la Sala recoge su postura anterior, para ceñirse a los parámetros establecidos recientemente por nuestro órgano de cierre, procediendo de oficio a ordenar que los valores trasladados por concepto de descuentos de la garantía de pensión mínima, cuotas de administración y primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, deberán ser indexados al momento del traslado y con cargo de los recursos propios del fondo privado. Al respecto traemos a colación las sentencias SL 359-2021 y SL 950 de 2022, en la que en esta última, se señaló:

*"... Por ello, en tratándose de afiliados, la Sala ha adocinado que tal declaratoria obliga a las entidades del régimen de ahorro individual con solidaridad a devolver los gastos de administración y comisiones -- debidamente indexados-- con cargo a sus propias utilidades, pues desde el nacimiento del acto ineficaz estos recursos han debido ingresar al régimen de prima media con prestación definida administrado por Colpensiones. Criterio que resulta igualmente aplicable respecto del porcentaje destinado a constituir el fondo de garantía de pensión mínima.*

*En consecuencia, al resolver la consulta a favor de COLPENSIONES habrá de adicionarse el numeral primero del fallo del a quo, en el sentido de que PROTECCIÓN S.A. deberá trasladar a Colpensiones los saldos obrantes en la cuenta de ahorro individual de la demandante junto con sus rendimientos. De igual modo, la citada AFP deberá devolver a Colpensiones el porcentaje correspondiente a los gastos de administración y primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, y el porcentaje destinado al fondo de garantía de pensión mínima, debidamente indexados y con cargo a sus propios recursos..."*

### **3.5 EXCEPCIÓN DE PRESCRIPCIÓN**

La excepción de prescripción, no está llamada a prosperar por cuanto la acción que involucra el tema de traslado de régimen pensional guarda relación inescindible con la causación de los requisitos y el valor de la pensión, debiendo predicarse la imprescriptibilidad de la presente acción, así como de cualquier rubro que se hubiere descontado de la cotización del actor mientras duro su afiliación en el RAIS, por cuanto el traslado debe ser completo como se ordenó (Sentencia SL-1421 de 2019, SL-4609 de 2021).

### **3.6 CONDENA EN COSTAS A COLPENSIONES**

Frente a la condena en costas a Colpensiones, punto recurrido por la entidad, debemos indicar que no es posible dar aplicación al numeral 1° artículo 365 del Código General del Proceso, norma aplicable en materia laboral conforme a las voces del Art. 145 de nuestro estatuto procesal del trabajo y de la seguridad social, ya que la condena que se emite en contra de Colpensiones, no es por su actuar negligente u omisivo, sino que es la consecuencia de la ineficacia de una afiliación por la desidia que tuvo un tercero con el demandante; y su concurrencia al proceso obedece al cumplimiento del llamado que la justicia le hizo y a el libre ejercicio de sus derechos de defensa y contradicción, razón por la no hay lugar a condenar a esta codemandada a las costas de primera instancia, debiéndose revocar la sentencia en esta punto.

Bajo las anteriores consideraciones, se confirmará parcialmente la providencia revisada en apelación y consulta, adicionándose el numeral segundo, en el sentido de ordenar a Protección S.A. trasladar también los rendimientos, así mismo, se dispondrá que, el traslado de los valores por cuotas de administración, porcentaje destinado al fondo de garantía de pensión mínima y las primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia, deberán ser indexados al momento del pago. Y se revocará parcialmente el numeral cuarto, absolviendo a Colpensiones de la condena en costas.

Las costas en segunda instancia estarán a cargo de Protección S.A. y en favor del demandante, las agencias en derecho se fijan en la suma de valor de \$1.000.000.

#### **4. FALLO DEL TRIBUNAL**

En mérito de lo expuesto, el Tribunal Superior de Medellín, Sala Quinta de Decisión Laboral, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la Ley, resuelve:

**PRIMERO:** Se **ADICIONA** el numeral **SEGUNDO, ORDENANDO** a la **ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A.** a trasladar también a la **ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES - COLPENSIONES** los rendimientos de la cuenta de ahorro individual; así mismo, se **ORDENA** a la **ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES Y CESANTÍAS PROTECCIÓN S.A.** que los valores por concepto de cuotas de administración, primas de seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia y los descuentos para el fondo de garantía pensión mínima, deberán ser indexados al momento del traslado y con cargo a sus propios recursos.

**SEGUNDO:** Se **REVOCA PARCIALMENTE** el numeral **CUARTO**, absolviendo a la **ADMINISTRADORA COLOMBIANA DE PENSIONES - COLPENSIONES** de la condena en costas.

**TERCERO:** En lo demás se **CONFIRMAR** la sentencia.

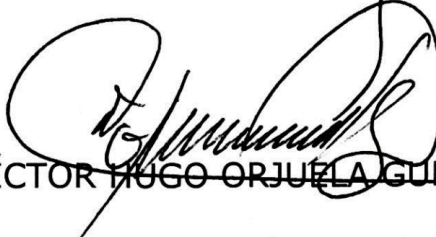
**CUARTO:** Las costas en segunda instancia estarán a cargo de Protección S.A. y en favor del demandante, las agencias en derecho se fijan en la suma de valor de \$1.000.000.

Lo decidido se notifica por EDICTO.

Los Magistrados



JULIO RAFAEL TORDECILLA PAYARES



VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO



SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE